

4/21 - 911/1 - 86/87

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

5 JUIN 1987

BUDGET

du Ministère de la Santé publique et de la Famille
pour l'année budgétaire 1986 (17)

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾ (*)

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Santé publique et de la Famille afférentes à l'année budgétaire 1986, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

4/21 - 911/1 - 86/87

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

5 JUNI 1987

BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1986 (17)

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾ (*)

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1986 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	43 053,5	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	2 435,9	1 362,2	2 258,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux	45 489,4	1 362,2	2 258,6	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :
5-XXI (1985-1986) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat : 2 et 4 juin 1987.

(*) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. Sénat 5-XXI (1985-1986) - N° 1.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :
5-XXI (1985-1986) :

- Nr. 1 : Begroting.
- Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat : 2 en 4 juni 1987.

(*) Voor de begrotingstabel, zie : Gedr. St. Senaat 5-XXI (1985-1986) - Nr. 1.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le Contrôleur des engagements et la Cour des Comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, à l'effet de payer les créances n'excédant pas 100 000 francs, ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité et les frais de téléphone.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

ART. 3

Le Ministre des Affaires sociales, le Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale et le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés sont autorisés à accorder des provisions aux avocats, experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte du département.

Ils peuvent également accorder aux organismes internationaux, à charge de l'article 34.27, des avances pour financer totalement ou partiellement les travaux, études ou recherches qui leur sont confiés.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteiten-programma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten gepend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De Controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

ART. 2

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die geen 100 000 frank overschrijden, en welk ook het bedrag moge zijn van de verbruikskosten van water, van gas en van elektriciteit en de kosten van telefoon.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen, mag eveneens per geldvoorschot gebeuren, welk ook het bedrag ervan zij.

ART. 3

De Minister van Sociale Zaken, de Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie en de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid worden gemachtigd provisies te verlenen aan de advocaten, deskundigen en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het departement optreden.

Zij mogen eveneens aan de internationale organismen voorschotten verlenen, ten laste van artikel 34.27, voor de gehele of gedeeltelijke financiering van de werken, studies of opzoeken die hun worden toevertrouwd.

ART. 4

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5

Les paiements à charge des crédits de l'article 12.28 peuvent se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant, dans les limites du tarif visé à l'article 4 de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 pris en exécution de la loi du 3 juillet 1967 sur la répartition des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

ART. 6

Les dépenses des années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les crédits des articles du Titre I repris ci-après :

Articles 01.10, 12.01, 12.28, 33.16, 33.23, 33.25.

ART. 7

Le Trésor est autorisé, dans la limite des crédits budgétaires des articles du Titre I repris ci-après, à verser à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement aux échéances convenues :

Articles 43.20, 43.23, 43.24.

ART. 8

Le crédit inscrit à l'article 11.05 pourra être utilisé sous forme de subvention à l'A.S.B.L. « Service social du Ministère de la Santé publique et de la Famille ».

ART. 9

Les crédits inscrits aux articles 33.36 et 33.51 peuvent être transférés au Fonds prévu à l'article 60.09.A de la Section particulière.

ART. 10

A charge de l'article 33.16 des avances peuvent être consenties sur base des états de frais introduits.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 11

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement disponibles au 31 décembre 1985 et reportés à l'année 1986, sont réunis aux articles correspondants du budget de l'année 1986, tels que ces articles sont repris dans le tableau ci-après.

ART. 4

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5

De betalingen ten laste van de kredieten van artikel 12.28 mogen per geldvoorschot gebeuren, welk ook het bedrag ervan zij, en zulks binnen de perken van het tarief bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 genomen ter uitvoering van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

ART. 6

De uitgaven voor vroegere begrotingsjaren mogen aangerekend worden op de kredieten van de hierna vermelde artikels van Titel I :

Artikelen 01.10, 12.01, 12.28, 33.16, 33.23, 33.25.

ART. 7

De Schatkist wordt gemachtigd, binnen de perken van de begrotingskredieten van de hierna vermelde artikelen van Titel I, tot het verstrekken van de nodige provisies om de uitbetaling op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren :

Artikelen 43.20, 43.23, 43.24.

ART. 8

Het krediet ingeschreven onder het artikel 11.05 zal mogen aangewend worden onder de vorm van toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ».

ART. 9

De kredieten ingeschreven onder de artikelen 33.36 en 33.51 mogen overgedragen worden naar het Fonds voorzien onder artikel 60.09.A van de Afzonderlijke Sectie.

ART. 10

Ten laste van het artikel 33.16 mogen voorschotten verleend worden op basis van de ingediende kostenstaten.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 11

De op 31 december 1985 beschikbare en naar het jaar 1986 overgedragen vastleggingskredieten en ordonnancingskredieten worden gevoegd bij de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1986, zoals deze bepaald worden in de hiernavolgende tabel.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des crédits dont question à l'alinéa précédent, sont enregistrés sur les articles correspondants du budget de l'année 1986.

De ordonnancerings van de uitgaven die, in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de kredieten waarvan sprake in de vorige alinea, worden aangerekend op de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1986.

Articles 1985 et antérieures — Artikelen 1985 en vorige			Articles 1986 correspondants — Overeenstemmende artikelen 1986
Sections — Secties	Articles — Artikelen	Litteras — Littera's	Articles — Artikelen
31	51.80	00	51.80
31	51.83	00	51.83
31	51.84	00	51.84
31	51.85	00	51.85
31	51.89	00	51.89
31	63.80	00	63.80
31	63.83	00	63.83
31	64.81	00	64.81
31	72.80	00	72.80
31	73.80	00	73.80
31	73.82	00	73.82
31	74.01	32	74.03
37	63.84	00	63.84
37	73.81	00	73.81
37	74.01	15	74.02
61	01.01	00	01.01
61	01.11	00	01.11

ART. 12

Au sein de chacune des catégories d'articles 51, 63 et 73, le Roi peut, moyennant l'accord du Ministre du Budget, en cas de besoin opérer des transferts de crédits d'engagement d'une part et de crédits d'ordonnancement d'autre part.

ART. 13

Le Trésor est autorisé, dans la limite des crédits budgétaire des articles du Titre II repris ci-après, à verser à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement aux échéances convenues :

Articles 63.20, 63.34.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 14

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 24 268,6 millions de francs pour les recettes et à 25 532,6 millions de francs pour les dépenses.

ART. 12

In ieder der categorieën van artikels 51, 63 en 73, kan de Koning, mits het akkoord van de Minister van Begroting, zo nodig overschrijvingen verrichten, eensdeels van de vastleggingskredieten en anderdeels van de ordonnanceringskredieten.

ART. 13

De Schatkist wordt gemachtigd, binnen de perken van de begrotingskredieten van de hierna vermelde artikelen van Titel II, tot het verstrekken van de nodige provisies om de uitbetaling op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren :

Artikelen 63.20, 63.24.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 14

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 24 268,6 miljoen frank voor de ontvangsten en op 25 532,6 miljoen frank voor de uitgaven.

ART. 15

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes, sont désignés par l'indice C.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

ART. 16

Est approuvé le budget du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales pour l'année 1986 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 003 200 000 francs et pour les dépenses à 3 004 720 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 165 600 000 francs.

Il comporte des crédits d'engagement pour un montant de 171 300 000 francs.

En ce qui concerne les articles 561-02 et 561-05, il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1987, des crédits et autorisations d'engagement ainsi que des crédits de liquidation accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1986, moyennant l'accord du Ministre du Budget.

ART. 17

Est approuvé le budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année 1986 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 569 286 000 francs et pour les dépenses à 557 432 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 200 000 francs.

AUTRES ENGAGEMENTS
COUVERTS PAR LE BUDGET

ART. 18

Le Ministre des Affaires sociales et le Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sont autorisés à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à

ART. 15

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven onder Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

ART. 16

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1986 van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen.

Deze begroting beloopt 3 003 200 000 frank voor de ontvangsten en 3 004 720 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 165 600 000 frank.

Zij bevat 171 300 000 frank vastleggingskredieten.

Wat de artikels 561-02 en 561-05 betreft zullen vanaf 1 januari 1987 mogen aangewend worden de bij deze wet verleende vastleggingskredieten en -machtigingen alsmede de vereffeningskredieten, waarvan op 31 december 1986 geen gebruik zou gemaakt zijn, mits het akkoord van de Minister van Begroting.

ART. 17

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1986 van het Instituut voor veterinaire keuring.

Deze begroting beloopt 569 286 000 frank voor de ontvangsten en 557 432 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 200 000 frank.

ANDERE VERBINTENISSEN
TOEGELATEN DOOR DE BEGROTINGSWET

ART. 18

De Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie worden ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te

l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, de prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux soumis à leur haut contrôle.

Ces engagements pourront porter en 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 23 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes dans les formes de la réglementation en la matière.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

ETABLISSEMENTS DANS LE SECTEUR DES MATIERES PERSONNALISABLES QUI RELEVANT DANS LA REGION BRUXELLOISE DE LA COMPETENCE DU PARLEMENT NATIONAL ET DU GOUVERNEMENT NATIONAL

ART. 19

Les Ministres compétents pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national sont autorisés à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à leur haut contrôle et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter en 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 64 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes dans les formes de la réglementation en la matière.

gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen in 1986 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 23 000 000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof volgens de desbetreffende reglementering.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die een deels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

INSTELLINGEN IN DE SECTOR VAN DE PERSOONS- GEBONDEN MATERIES DIE IN HET BRUSSELS GEWEST TOT DE BEVOEGDHEID VAN HET NATIONAAL PARLEMENT EN DE NATIONALE REGERING BEHOREN

ART. 19

De Ministers die bevoegd zijn voor de instellingen in de sector der persoonsgebonden materies die in het Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren, worden ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brussels Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen in 1986 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 64 000 000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof volgens de desbetreffende reglementering.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

ART. 20

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter en 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 113 000 000 de francs.

Bruxelles, le 4 juin 1987.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

H. MOUTON.

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

ART. 20

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd om de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationaal Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen in 1986 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 113 000 000 frank.

Brussel, 4 juni 1987.

De Voorzitter van de Senaat,